



Solaris 9: Acerca de la documentación

Sun Microsystems, Inc.
4150 Network Circle
Santa Clara, CA 95054
U.S.A.

Referencia: 816-3929-10
Mayo 2002

Copyright 2002 Sun Microsystems, Inc. 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. Reservados todos los derechos.

Este producto o documento está protegido por copyright y distribuido bajo licencias que restringen su uso, copia, distribución y descompilación. No se puede reproducir parte alguna de este producto o documento de ninguna forma ni por ningún medio sin la autorización previa por escrito de Sun y sus concesionarios, si los hubiera. El software de terceros, incluida la tecnología de fuentes, está protegido bajo copyright y con licencia de los suministradores de Sun.

Algunas partes de este producto pueden derivarse de los sistemas Berkeley BSD, bajo licencia de la Universidad de California. UNIX es una marca registrada en los EE.UU. y otros países, bajo licencia exclusiva de X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, el logotipo de Sun, docs.sun.com, AnswerBook, AnswerBook2, OpenWindows, ToolTalk, ONC+, JumpStart, SunOS, OpenBoot, Java, Solstice Enterprise Agents, WebNFS, iPlanet, SunSHIELD, Power Management, JDK y Solaris son marcas comerciales, marcas comerciales registradas o marcas de servicio de Sun Microsystems, Inc. en los EE.UU. y en otros países. Todas las marcas comerciales SPARC se utilizan bajo licencia y son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de SPARC International, Inc. en EE.UU. y otros países. Los productos con las marcas comerciales SPARC se basan en una arquitectura desarrollada por Sun Microsystems, Inc. Kodak Color Management System y KCMS son marcas comerciales de Eastman Kodak Company. PostScript es una marca comercial o una marca comercial registrada de Adobe Systems, Incorporated, que puede estar registrada en ciertas jurisdicciones. Netscape Navigator es una marca comercial o una marca comercial registrada de Netscape Communications Corporation. Netscape es una marca comercial o una marca comercial registrada de Netscape Communications Corporation.

La interfaz gráfica de usuario OPEN LOOK y Sun™ fue desarrollada por Sun Microsystems, Inc. para sus usuarios y licenciatarios. Sun reconoce los esfuerzos pioneros de Xerox en la investigación y desarrollo del concepto de interfaces de usuario gráficas o visuales para el sector informático. Sun mantiene una licencia no exclusiva de Xerox para la interfaz gráfica de usuario de Xerox, que también cubre a los licenciatarios de Sun que implementen GUI de OPEN LOOK y que por otra parte cumplan con los acuerdos de licencia por escrito de Sun.

ESTA DOCUMENTACIÓN SE PROPORCIONA "TAL CUAL". SE RENUNCIA A TODAS LAS CONDICIONES EXPRESAS O IMPLÍCITAS, REPRESENTACIONES Y GARANTÍAS, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA O DE NO INFRACCIÓN, EXCEPTO EN AQUELLOS CASOS EN QUE DICHA RENUNCIA NO FUERA LEGALMENTE VÁLIDA.

Copyright 2002 Sun Microsystems, Inc. 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. Tous droits réservés

Ce produit ou document est protégé par un copyright et distribué avec des licences qui en restreignent l'utilisation, la copie, la distribution, et la décompilation. Aucune partie de ce produit ou document ne peut être reproduite sous aucune forme, par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation préalable et écrite de Sun et de ses bailleurs de licence, s'il y en a. Le logiciel détenu par des tiers, et qui comprend la technologie relative aux polices de caractères, est protégé par un copyright et licencié par des fournisseurs de Sun.

Des parties de ce produit pourront être dérivées du système Berkeley BSD licenciés par l'Université de Californie. UNIX est une marque déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays et licenciée exclusivement par X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, le logo Sun, docs.sun.com, AnswerBook, AnswerBook2, OpenWindows, ToolTalk, ONC+, JumpStart, SunOS, OpenBoot, Java, Solstice Enterprise Agents, WebNFS, iPlanet, SunSHIELD, Power Management, JDK, et Solaris sont des marques de fabrique ou des marques déposées, ou marques de service, de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Toutes les marques SPARC sont utilisées sous licence et sont des marques de fabrique ou des marques déposées de SPARC International, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Les produits portant les marques SPARC sont basés sur une architecture développée par Sun Microsystems, Inc. Kodak Color Management System est de marque déposée de Eastman Kodak Company. KCMS est de marque déposée de Eastman Kodak Company. PostScript est une marque de fabrique d'Adobe Systems, Incorporated, laquelle pourrait être déposée dans certaines juridictions. Netscape Navigator est une marque de Netscape Communications Corporation. Netscape est une marque de Netscape Communications Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

L'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et Sun™ a été développée par Sun Microsystems, Inc. pour ses utilisateurs et licenciés. Sun reconnaît les efforts de pionniers de Xerox pour la recherche et le développement du concept des interfaces d'utilisation visuelle ou graphique pour l'industrie de l'informatique. Sun détient une licence non exclusive de Xerox sur l'interface d'utilisation graphique Xerox, cette licence couvrant également les licenciés de Sun qui mettent en place l'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et qui en outre se conforment aux licences écrites de Sun.

CETTE PUBLICATION EST FOURNIE "EN L'ETAT" ET AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, N'EST ACCORDEE, Y COMPRIS DES GARANTIES CONCERNANT LA VALEUR MARCHANDE, L'APTITUDE DE LA PUBLICATION A REpondre A UNE UTILISATION PARTICULIERE, OU LE FAIT QU'ELLE NE SOIT PAS CONTREFAISANTE DE PRODUIT DE TIERS. CE DENI DE GARANTIE NE S'APPLIQUERAIT PAS, DANS LA MESURE OU IL SERAIT TENU JURIDIQUEMENT NUL ET NON AVENU.



020724 @ 4333



Contenido

Prefacio	5
1 Información general sobre la documentación de Solaris 9	9
Documentación de Solaris 9	9
2 Cambios importantes en la documentación de Solaris 9	11
Cambios en la documentación	11
Reorganizaciones de documentos	11
Cambios en los títulos de la documentación	13
Manuales no incluidos en la documentación de Solaris 9	14
Documentación trasladada	14
Documentación nueva	15
3 Búsqueda de documentación para efectuar una tarea	17
Instalación	17
Uso del escritorio	19
Administración de sistemas, redes y mecanismos de seguridad	21
Desarrollo de aplicaciones	24
Common Desktop Environment	29
Entornos nacionales asiáticos	32
Documentación en páginas de comando man	33

Prefacio

Solaris 9: Acerca de la documentación enumera los manuales y la documentación que puede ser necesaria para la instalación y uso del sistema operativo Solaris™ 9.

Organización de este manual

Solaris 9: Acerca de la documentación consta de los siguientes capítulos:

- El Capítulo 1 describe la organización del conjunto de documentación de Solaris 9.
- El Capítulo 2 resume los cambios en la estructura del conjunto de documentación de Solaris desde la versión anterior.
- El Capítulo 3 enumera los documentos de Solaris 9 por tareas o por temas y ofrece una breve descripción de cada uno de ellos.

Acceso a la documentación de Sun en línea

La sede web docs.sun.comSM permite acceder a la documentación técnica de Sun en línea. Puede explorar el archivo docs.sun.com o buscar el título de un manual o un tema específicos. El URL es <http://docs.sun.com>.

Convenciones tipográficas

La tabla siguiente describe los cambios tipográficos utilizados en este manual.

TABLA P-1 Convenciones tipográficas

Tipo de letra o símbolo	Significado	Ejemplo
<i>AaBbCc123</i>	Nombres de los comandos, archivos y directorios; salida por pantalla del computador.	Edite el archivo <code>.login</code> . Utilice <code>ls -a</code> para mostrar una lista de todos los archivos. <code>nombre_sistema% tiene correo.</code>
AaBbCc123	Lo que usted escribe, contrastado con la salida por pantalla del computador	<code>nombre_sistema% su</code> Password:
<i>AaBbCc123</i>	Espacio de reserva de línea de comandos: sustituir por un nombre o valor reales	Para suprimir un archivo, escriba <code>rm nombre_archivo</code> .
<i>AaBbCc123</i>	Títulos de los manuales, palabras nuevas o destacables.	Véase el capítulo 6 de la <i>Guía del usuario</i> Se denominan opciones de <i>clase</i> . Para hacer esto debe ser el usuario <i>root</i> .

Indicadores de los shells en ejemplos de comandos

La tabla siguiente muestra los indicadores predeterminados del sistema y de superusuario para los shells Bourne, Korn y C.

TABLA P-2 Indicadores de los shells

Shell	Indicador
Indicador de shell C	<code>nombre_sistema%</code>

TABLA P-2 Indicadores de los shells (Continuación)

Shell	Indicador
Indicador de superusuario de shell C	nombre_sistema#
Indicador de los shells Bourne y Korn	\$
Indicador de superusuario de los shells Bourne y Korn	#

Información general sobre la documentación de Solaris 9

Este capítulo ofrece información general acerca de la documentación de Solaris 9.

Documentación de Solaris 9

La documentación de Solaris 9 proporciona información acerca de la instalación y uso del sistema operativo Solaris 9. El kit de Solaris incluye también varios documentos impresos. La documentación se proporciona completa, en los formatos HTML y PDF, en el DVD de Solaris 9 y en el CD de documentación de Solaris 9; la puede encontrar completa también en <http://docs.sun.com>.

Nota – En los casos en que el software venga preinstalado, es posible que no se disponga de ningún documento impreso. Así mismo puede haber documentación impresa de otros productos incluidos en el paquete del sistema operativo Solaris, que no se describen aquí.

Nota – También es conveniente consultar la documentación proporcionada por el fabricante del hardware. Por ejemplo, puede consultar la *SPARC Hardware Platform Guide* o los manuales de OpenBoot™ que proporciona Sun Microsystems, Inc.

Los documentos de la documentación de Solaris 9 están agrupados por temas, que tienen destinatarios específicos, como usuarios de sistemas de escritorio, administradores de sistemas y desarrolladores de software. Los documentos se agrupan en las colecciones siguientes:

- Solaris 9: Colección de novedades del sistema operativo

- Solaris 9 Asian Locales Collection
- Solaris 9 Common Desktop Environment Developer Collection
- Solaris 9 KCMS Collection
- Solaris 9: Colección de manuales de referencia
- Solaris 9: Colección de documentos sobre la versión y la instalación
- Solaris 9 Software Developer Collection
- Solaris 9 System Administrator Collection
- Solaris 9 Colección de manuales del usuario
- iPlanet Directory Server 5.1 Collection

Para ver una descripción de los cambios efectuados en el conjunto de documentación desde la aparición del sistema operativo Solaris 8, consulte Capítulo 2.

Para ver una lista de los documentos agrupados por tareas o temas, consulte Capítulo 3.

Cambios importantes en la documentación de Solaris 9

En este capítulo se describen los cambios en el conjunto de la documentación desde la aparición del sistema operativo Solaris 8.

Cambios en la documentación

En este apartado se describen los principales cambios efectuados en el conjunto de la documentación de Solaris 9. En las siguientes tablas se destacan los cambios efectuados en la documentación publicada en versiones anteriores de Solaris. Estos cambios incluyen:

- Reorganizaciones de documentos
- Cambios en títulos de documentos
- Documentación no publicada en el conjunto de la documentación de Solaris 9
- Documentación trasladada
- Documentación agregada al conjunto de documentación de Solaris 9

Reorganizaciones de documentos

Se ha reorganizado la documentación siguiente en la versión 9 de Solaris.

TABLA 2-1 Lista de reorganización

Documentación	Reorganización
Documentación de instalación	<p>El manual <i>Solaris 9: Guía de instalación</i> ha reunido diversos manuales de instalación de la versión 8 de Solaris en un volumen. La versión revisada combina todas las guías de instalación anteriores de Solaris 8, como <i>Solaris 8: Guía de instalación (Edición SPARC)</i>, <i>Solaris 8: Guía de instalación (Edición Intel)</i>, <i>Solaris 8 Advanced Installation Guide</i> y <i>Solaris 8: Suplemento de instalación</i>.</p> <p>Incorpora información adicional acerca de tecnologías de instalación de Solaris nuevas y mejoradas. La reorganización se ha llevado a cabo desde el punto de vista de los procedimientos orientados a la tarea. El material de referencia aparece en la guía de forma independiente.</p> <p>Las listas de paquetes que anteriormente estaban incluidas en <i>Solaris 8: Guía de instalación (Edición SPARC)</i> y <i>Solaris 8: Guía de instalación (Edición Intel)</i> se encuentran ahora en <i>Solaris 9 Package List</i>.</p>
Colección de documentos sobre la versión y la instalación	<p>Solaris 8: Colección de instalación y Solaris 8: Colección de notas sobre la versión se han combinado en un solo documento, Solaris 9: Colección de documentos sobre la versión y la instalación.</p>
Manual de referencia	<p>La sección del <i>SunOS Reference Manual</i> que describe la interfaz que proporciona la Interfaz de controladores de dispositivos (DDI) y la Interfaz controlador-núcleo (DKI) contiene ahora tres manuales en lugar de cuatro. Son los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ <i>man pages section 9: DDI and DKI Driver Entry Points</i> ■ <i>man pages section 9: DDI and DKI Kernel Functions</i> ■ <i>man pages section 9: DDI and DKI Properties and Data Structures</i> <p>Para obtener más información, consulte Solaris 9 Reference Manual Collection.</p>

TABLA 2-1 Lista de reorganización (Continuación)

Documentación	Reorganización
Guías de administración del sistema	<p>Se han incorporado nuevas guías en esta versión de Solaris 9. Todas ellas se centran en procedimientos basados en tareas y ofrecen material de referencia genérico.</p> <p>El título de <i>System Administration Guide, Volume 1</i> se ha cambiado por <i>System Administration Guide: Basic Administration</i>. El título de <i>System Administration Guide, Volume 2</i> se ha cambiado por <i>System Administration Guide: Advanced Administration</i>.</p> <p>El título de <i>System Administration Guide, Volume 3</i> se ha dividido en <i>System Administration Guide: IP Services</i> y <i>System Administration Guide: Resource Management and Network Services</i>. El material de gestión de recursos es nuevo en esta versión. La guía de servicios IP se centra en tecnologías como TCP/IP, DHCP, IPv4 e IPv6, IP móvil, seguridad IP y rutas IP múltiples. La guía de gestión de recursos y servicios de red incluye los temas siguientes: gestión de recursos, sistemas de archivos remotos, correo, SLP y PPP.</p> <p>Los manuales <i>System Administration Guide: Naming and Directory Services (DNS, NIS, and LDAP)</i> y <i>System Administration Guide: Naming and Directory Services (FNS and NIS+)</i> son documentos nuevos que reúnen información anteriormente incluida en <i>Solaris Naming Administration Guide</i>, <i>LDAP Setup and Configuration Guide</i>, <i>NIS+ Transition Guide</i> y <i>Solaris Naming Setup and Configuration Guide</i>.</p> <p>El manual <i>System Administration Guide: Security Services</i> incluye información de <i>SunSHIELD Basic Security Module Guide</i>, así como apartados acerca de RBAC, PAM, la shell segura de Solaris y SEAM.</p>

Cambios en los títulos de la documentación

Estos documentos se han publicado en versiones anteriores de Solaris con un título diferente. En el conjunto de documentación de Solaris 9 se ha modificado su nombre.

TABLA 2-2 Cambios en los títulos

Título anterior	Nuevo título
<i>OpenWindows Advanced User's Guide</i>	<i>Solaris Advanced User's Guide</i>
<i>Solaris Smart Cards Administration Guide</i>	<i>Solaris Smartcard Administration Guide</i>
<i>Solaris WBEM Services Administrator's Guide</i>	<i>Solaris WBEM Services Administration Guide</i>
<i>Sun WBEM Services Developer's Guide</i>	<i>Solaris WBEM SDK Developer's Guide</i>

TABLA 2-2 Cambios en los títulos (Continuación)

Título anterior	Nuevo título
<i>System Administration Guide, Volume 1</i>	<i>System Administration Guide: Basic Administration</i>
<i>System Administration Guide, Volume 2</i>	<i>System Administration Guide: Advanced Administration</i>

Manuales no incluidos en la documentación de Solaris 9

Los siguientes documentos no forman parte del conjunto de documentación de Solaris 9. Se han publicado anteriormente como parte del conjunto de documentación de Solaris 8 y pueden encontrarse en <http://docs.sun.com>.

TABLA 2-3 Documentos no publicados en la versión 9 de Solaris

Título del documento	Colección anterior
<i>Binary Compatibility Guide</i>	Solaris 8 System Administrator Collection
<i>JDK 1.1 for Solaris Developer's Guide</i>	Solaris 8 Software Developer Collection
<i>OpenWindows User's Guide</i>	Solaris 8: Colección de manuales de usuario
<i>Solaris 8: Guía de configuración de dispositivos (Edición Intel)</i>	Solaris 8: Colección de instalación
<i>Solaris 8: Lista de compatibilidades de hardware (Edición Intel)</i>	Solaris 8: Colección de instalación
<i>Solaris Transition Guide</i>	Solaris 8 System Administrator Collection
<i>Solaris Transition Guide Update</i>	Solaris 8 System Administrator Collection
<i>Source Compatibility Guide</i>	Solaris 8 Software Developer Collection
<i>WebNFS Developer's Guide</i>	Solaris 8 Software Developer Collection

Documentación trasladada

Los siguientes documentos se publicaron en su momento como parte del conjunto de documentación de Solaris. Actualmente están publicados en otro lugar o su contenido ha pasado a formar parte de un documento distinto.

TABLA 2-4 Documentación reubicada

Título del documento	Actualmente ubicado en
<i>IP Network Multipathing Administration Guide</i>	<i>System Administration Guide: IP Services</i>
<i>LDAP Setup and Configuration Guide</i>	<i>System Administration Guide: Naming and Directory Services (DNS, NIS, and LDAP)</i>
<i>Mobile IP Administration Guide</i>	<i>System Administration Guide: IP Services</i>
<i>Network Interface Guide</i>	<i>Programming Interfaces Guide</i>
<i>NIS+ Transition Guide</i>	<i>System Administration Guide: Naming and Directory Services (FNS and NIS+)</i>
<i>OpenBoot 2.x Command Reference Manual</i>	Software Supplement for the Solaris 9 Operating Environment
<i>OpenBoot 2.x Quick Reference</i>	Software Supplement for the Solaris 9 Operating Environment
<i>OpenBoot 3.x Command Reference Manual</i>	Software Supplement for the Solaris 9 Operating Environment
<i>OpenBoot 3.x Quick Reference</i>	Software Supplement for the Solaris 9 Operating Environment
<i>Service Location Protocol Administration Guide</i>	<i>System Administration Guide: Resource Management and Network Services</i>
<i>Solaris Common Messages and Troubleshooting Guide</i>	Páginas de comando man y guías de administración de sistemas
<i>Solaris Naming Administration Guide</i>	<i>System Administration Guide: Naming and Directory Services (DNS, NIS, and LDAP)</i> y <i>System Administration Guide: Naming and Directory Services (FNS and NIS+)</i>
<i>Solaris Naming Setup and Configuration Guide</i>	<i>System Administration Guide: Naming and Directory Services (DNS, NIS, and LDAP)</i> y <i>System Administration Guide: Naming and Directory Services (FNS and NIS+)</i>
<i>SunShield Basic Security Module Guide</i>	<i>System Administration Guide: Security Services</i>
<i>System Interface Guide</i>	<i>Programming Interfaces Guide</i>
<i>Uso de Power Management</i>	<i>Solaris Common Desktop Environment: Guía del usuario</i>
<i>Writing FCode 3.x Programs</i>	Software Supplement for the Solaris 9 Operating Environment

Documentación nueva

Se ha agregado una nueva colección al conjunto de documentación de Solaris 9; se trata de iPlanet Directory Server 5.1 Collection.

TABLA 2-5 Colección agregada

Nueva colección	Manuales de la colección
iPlanet Directory Server 5.1 Collection	<p>iPlanet™ Directory Server ofrece una infraestructura de gestión de identidades abierta y escalable, para empresas que deban manejar grandes volúmenes de información y usuarios distribuidos por todo el mundo. La documentación de iPlanet Directory Server proporciona la información necesaria para comprender, diseñar, desarrollar y mantener la tecnología de iPlanet Directory Server 5.1. Esta nueva colección incluye los manuales siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none">■ <i>iPlanet Directory Server 5.1 Deployment Guide</i>■ <i>iPlanet Directory Server 5.1 Administrator's Guide</i>■ <i>iPlanet Directory Server 5.1 Configuration, Command, and File Reference</i>■ <i>iPlanet Directory Server 5.1 Schema Reference</i>

Para obtener más información acerca de estos manuales sobre iPlanet, consulte Capítulo 3.

Búsqueda de documentación para efectuar una tarea

Este capítulo proporciona documentación de Solaris 9 agrupada por tareas o temas. Éstos son:

- “Instalación” en la página 17
- “Uso del escritorio” en la página 19
- “Administración de sistemas, redes y mecanismos de seguridad” en la página 21
- “Desarrollo de aplicaciones” en la página 24
- “Common Desktop Environment” en la página 29
- “Entornos nacionales asiáticos” en la página 32
- “Documentación en páginas de comando man” en la página 33

Los documentos disponibles en el conjunto de documentación de Solaris 9 se agrupan en colecciones. Los títulos de las tablas indican el nombre de la colección en la que se encuentra el documento. Los kits de software de Solaris 9 incluyen algunos documentos impresos.

Instalación

En las tablas siguientes se indica la documentación que describe cuestiones relacionadas con la instalación, características y funcionalidad. El título de la tabla indica el nombre de la colección en la que se encuentra el documento en el conjunto de documentación de Solaris 9.

TABLA 3-1 Solaris 9: Colección de novedades del sistema operativo

Documento	Descripción
<i>Solaris 9: Novedades del sistema operativo</i>	Este manual contiene descripciones detalladas de las características de las nuevas funciones del sistema operativo Solaris 9. En los capítulos se resumen las nuevas funciones para usuarios de sistemas de escritorio, administradores de sistemas y desarrolladores de software. El capítulo relativo a la administración de sistemas incluye las características de instalación de Solaris 9. También se comentan las nuevas funciones de Java™.

TABLA 3-2 Solaris 9: Colección de instalación y notas sobre la versión

Documento	Descripción
<i>Solaris 9: Guía de instalación</i>	En este manual se describe el proceso de instalación del sistema operativo Solaris en sistemas conectados o no conectados en red; se explican los programas Solaris Web Start y <code>suninstall</code> que permiten la instalación interactiva de sistemas e incluye instrucciones para el uso de las tecnologías Web Start Flash o JumpStart™ personalizado para configurar, automatizar, personalizar e instalar automáticamente Solaris en varios sistemas, principalmente en entornos de red de empresa. Por último, se describe en él cómo utilizar Modernización automática de Solaris para reducir de forma significativa el periodo de interrupción de servicio habitual inherente a las operaciones de actualización del sistema operativo.
<i>Solaris 9 Package List</i>	Este manual contiene la lista de paquetes que se instalan junto con el sistema operativo Solaris. También se incluyen las descripciones de los paquetes y el grupo de software en el que se instala cada uno de ellos.
<i>Solaris 9: Notas sobre la versión para la plataforma apropiada</i>	En estos manuales, que se publican en el conjunto de documentación de Solaris 9 y en el Kiosco de instalación, se describen cuestiones y errores importantes relativos a la instalación y ejecución. En las Notas sobre la versión se incluyen también descripciones de nuevas características, avisos de finalización de soporte y cuestiones de documentación. Para ver las últimas actualizaciones, consulte <i>Solaris 9: Notas sobre la versión</i> en http://docs.sun.com .

TABLA 3-3 Documentación impresa de Solaris 9

Documento	Descripción
<i>Solaris 9: Notas sobre la versión de la instalación para la plataforma apropiada</i>	<p>En estos manuales, publicados e incluidos en la carpeta Solaris 9 Media, se describen cuestiones y errores vitales relativos a la instalación del sistema operativo Solaris 9.</p> <p>Para ver cuestiones relativas al tiempo de ejecución, consulte <i>Solaris 9: Notas sobre la versión</i> para la plataforma apropiada. Asimismo, para ver las últimas actualizaciones, consulte <i>Solaris 9: Notas sobre la versión</i> en http://docs.sun.com.</p>
<i>Solaris 9: Start Here</i>	<p>En este folleto se indica de forma esquemática el proceso de instalación del sistema operativo Solaris y el software relacionado.</p>

Uso del escritorio

En las siguientes tablas se indica la documentación en la que se describen las características y procedimientos para el uso del escritorio de Solaris. Estos documentos son especialmente útiles para los usuarios de estaciones de trabajo y en ellos se incluye el uso del software Common Desktop Environment. El título de la tabla indica el nombre de la colección en la que se encuentra el documento en el conjunto de documentación de Solaris 9.

TABLA 3-4 Solaris 9: Colección de novedades del sistema operativo

Documento	Descripción
<i>Solaris 9: Novedades del sistema operativo</i>	<p>Este manual contiene descripciones detalladas de las características de las nuevas funciones del sistema operativo Solaris 9. En los capítulos se resumen las nuevas funciones para usuarios de sistemas de escritorio, administradores de sistemas y desarrolladores de software. El capítulo relativo a la administración de sistemas incluye las características de instalación de Solaris 9. También se comentan las nuevas funciones de Java.</p>

TABLA 3-5 Solaris 9: Colección de manuales de usuario

Documento	Descripción
<i>Solaris Advanced User's Guide</i>	<p>Este manual está dirigido a usuarios avanzados del sistema operativo Solaris. En él se describe el uso de la interfaz de línea de comandos de Solaris para llevar a cabo las tareas siguientes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Iniciar y finalizar una sesión ■ Escribir comandos ■ Acceder a documentación en línea ■ Trabajar con archivos y directorios ■ Efectuar búsquedas en el sistema de archivos ■ Supervisar los procesos y la utilización de los discos ■ Utilizar el editor vi ■ Imprimir documentos ■ Usar la red ■ Personalizar el sistema operativo ■ Modificar los equivalentes de teclado ■ Ejecutar aplicaciones en red
<i>Solaris Common Desktop Environment: Guía avanzada del usuario y del administrador del sistema</i>	<p>En este manual se explican las tareas avanzadas necesarias para personalizar el aspecto y comportamiento del Common Desktop Environment (CDE) de Solaris. El manual incluye capítulos sobre cómo personalizar la inicialización del sistema, acceso, inicio de sesiones, adición de aplicaciones; también muestra cómo proporcionar interfaces para las aplicaciones y sus datos. El resto de temas incluyen la configuración de los procesos, aplicaciones y datos de escritorio en toda la red, así como la personalización de servicios de escritorio como gestión de ventanas, impresión, colores y fuentes.</p>
<i>Solaris Common Desktop Environment: Guía del usuario</i>	<p>En este manual se describen las características básicas del Common Desktop Environment (CDE). Explica cómo utilizar el escritorio y sus aplicaciones.</p>
<i>Solaris Common Desktop Environment: Guía de transición del usuario</i>	<p>Este manual está orientado a los usuarios que efectúan la transición del entorno OpenWindows™ al Common Desktop Environment (CDE). Se comentan los aspectos de CDE como entorno operativo gráfico y, si es pertinente, se identifican las diferencias de comportamiento entre OpenWindows y CDE. Las respuestas a las preguntas más frecuentes se han integrado en los temas correspondientes.</p>

Administración de sistemas, redes y mecanismos de seguridad

En las siguientes tablas se enumera en qué documentos se describen las funciones, procedimientos, comandos de SunOS y mecanismos de seguridad relativos a la administración de sistemas. El título de la tabla indica el nombre de la colección en la que se encuentra el documento en el conjunto de documentación de Solaris 9.

TABLA 3-6 Solaris 9: Colección de novedades del sistema operativo

Documento	Descripción
<i>Solaris 9: Novedades del sistema operativo</i>	Este manual contiene descripciones detalladas de las características de las nuevas funciones del sistema operativo Solaris 9. En los capítulos se resumen las nuevas funciones para usuarios de sistemas de escritorio, administradores de sistemas y desarrolladores de software. El capítulo relativo a la administración de sistemas incluye las características de instalación de Solaris 9. También se comentan las nuevas funciones de Java.

TABLA 3-7 Solaris 9: Colección de documentos sobre la versión y la instalación

Documento	Descripción
<i>Solaris 9: Notas sobre la versión</i> para la plataforma apropiada	En estos manuales, que se publican en el conjunto de documentación de Solaris 9 y en el quiosco de instalación, se describen cuestiones y errores importantes relativos a la instalación y ejecución. Las Notas sobre la versión incluyen también descripciones de características nuevas, avisos de finalización de soporte y cuestiones de documentación. Para ver las últimas actualizaciones, consulte <i>Solaris 9: Notas sobre la versión</i> en http://docs.sun.com .

TABLA 3-8 Solaris 9 System Administrator Collection

Documento	Descripción
<i>Font Administrator User's Guide</i>	Este manual ofrece instrucciones detalladas para la gestión de fuentes en el entorno OpenWindows.

TABLA 3-8 Solaris 9 System Administrator Collection (Continuación)

Documento	Descripción
<i>Solaris Java Plug-in User's Guide</i>	En este manual se describe el componente Java Plug-In de la plataforma Java 2 del sistema operativo Solaris. Incluye información útil para programadores de applets y administradores de sedes web cuyas páginas contienen applets. El componente Java Plug-in es un producto complementario de Netscape Navigator™ y el navegador de web Netscape™ Communicator. Este componente permite ejecutar applets de Java sobre la última versión del Entorno runtime de Java (JRE), en lugar del JRE predeterminado incorporado en el navegador.
<i>Solaris Smartcard Administration Guide</i>	Este manual está dirigido a administradores de red y del sistema Solaris entre cuyas responsabilidades está la instalación de tarjetas inteligentes en sistemas con autenticación segura de inicio de sesión. Aunque esta versión del software no incorpora nuevas funciones, se han eliminado de la documentación las referencias obsoletas o inexactas, se han incorporado soluciones para algunos errores y se han agregado nuevos textos de explicación.
<i>Solaris Tunable Parameters Reference Manual</i>	Este manual ofrece información de referencia acerca de los parámetros ajustables de Solaris. Está dirigido a administradores expertos en sistemas Solaris que puedan tener la necesidad de modificar algún parámetro ajustable del núcleo en determinadas circunstancias.
<i>Solaris Volume Manager Administration Guide</i>	Este manual proporciona instrucciones de uso del Gestor de volúmenes de Solaris para la gestión del almacenamiento en disco. En él se describen la creación, modificación y uso de volúmenes RAID 0 (concatenación y bandas), RAID 1 (duplicación) y RAID 5, además de particiones de software y dispositivos de registro de transacciones.
<i>Solaris WBEM Services Administration Guide</i>	En este manual se explican los conceptos del Modelo de información común (CIM) y se describe la forma de administrar los servicios de Gestión de empresa basada en la web (WBEM) en el sistema operativo Solaris.
<i>Solstice Enterprise Agents 1.0 User Guide</i>	Este manual trata sobre Solstice Enterprise Agents™, una tecnología de agentes ampliable que utiliza el Protocolo de gestión de red simple (SNMP) para la gestión de distintos componentes y aplicaciones de modo independiente dentro de un dispositivo. El manual describe cómo instalar y configurar componentes de Solstice Enterprise Agents, cómo llamar a agentes maestros y a subagentes y cómo utilizar la interfaz de gestión del escritorio (DMI).
<i>System Administration Guide: Basic Administration</i>	Este manual está dirigido a las personas responsables de administrar uno o más sistemas en los que se ejecute la versión 9 del sistema operativo Solaris. El manual cubre una amplia gama de temas relacionados con la administración de sistemas Solaris. Entre ellos, la gestión de cuentas y grupos de usuarios, la gestión de servidores y clientes, el apagado y puesta en marcha de un sistema, la gestión de soportes extraíbles, de software (paquetes y modificaciones), de discos y dispositivos y de sistemas de archivos, la realización de copias de seguridad de los datos y la restauración de éstas.

TABLA 3-8 Solaris 9 System Administrator Collection (Continuación)

Documento	Descripción
<i>System Administration Guide: Advanced Administration</i>	Este manual está dirigido a las personas responsables de administrar uno o más sistemas en los que se ejecute la versión 9 del sistema operativo Solaris. El manual cubre una amplia gama de temas relacionados con la administración de sistemas Solaris. Entre ellos, la gestión de servicios de impresión, de terminales y módems, de recursos del sistema (cuotas de disco, contabilidad y crontabs) y de procesos del sistema, así como la solución de problemas de software de Solaris.
<i>System Administration Guide: IP Services</i>	Este manual está dirigido a las personas responsables de administrar uno o más sistemas en los que se ejecute la versión 9 del sistema operativo Solaris. Se tratan una amplia variedad de servicios de administración de redes de Protocolo de Internet (IP). Entre ellos, la gestión de redes TCP/IP, IPv4 e IPv6, DHCP, seguridad IP, IP móvil y rutas IP múltiples.
<i>System Administration Guide: Naming and Directory Services (DNS, NIS, and LDAP)</i>	En este manual se estudian la instalación y administración de los servicios de asignación de nombres y de directorio actualmente compatibles con el sistema operativo Solaris. Entre ellos se encuentran DNS, NIS y LDAP.
<i>System Administration Guide: Naming and Directory Services (FNS and NIS+)</i>	En este manual se estudian la instalación y administración de los servicios de asignación de nombres y de directorio actualmente compatibles con el sistema operativo Solaris. Entre ellos se encuentran FNS y NIS+.
<i>System Administration Guide: Resource Management and Network Services</i>	Este manual está dirigido a las personas responsables de administrar uno o más sistemas en los que se ejecute la versión 9 del sistema operativo Solaris. En él se analiza una amplia gama de temas relacionados con la administración de redes en Solaris, como gestión de recursos, módems, sistemas de archivos remotos, correo, SLP y PPP.
<i>System Administration Guide: Security Services</i>	Este manual está dirigido a las personas responsables de administrar los requisitos de seguridad en uno o más sistemas que ejecuten la versión 9 de Solaris. Se estudian diversos temas relacionados con la seguridad en Solaris, como auditorías, PAM, RBAC, SEAM y la shell segura de Solaris.

TABLA 3-9 Solaris 9: Colección de manuales de usuario

Documento	Descripción
<i>Solaris Common Desktop Environment: Guía avanzada del usuario y del administrador del sistema</i>	En este manual se explican las tareas avanzadas necesarias para la personalización del aspecto y el comportamiento del Common Desktop Environment (CDE) de Solaris. En él hay capítulos sobre la personalización de la inicialización del sistema, acceso, inicio de sesiones, adición de aplicaciones y cómo proporcionar interfaces para las aplicaciones y sus datos. El resto de temas incluye la configuración de procesos, aplicaciones y datos del escritorio en toda la red, así como la personalización de servicios de escritorio, como gestión de ventanas, impresión, colores y fuentes.

TABLA 3–10 iPlanet Directory Server 5.1 Collection

Documento	Descripción
<i>iPlanet Directory Server 5.1 Deployment Guide</i>	En este manual se suministra a los gestores, diseñadores y administradores de directorios una base para planificar el desarrollo de iPlanet Directory Server. En él se tratan aspectos de diseño de directorios, entre ellos el diseño de esquemas, el árbol de directorios, topología, duplicación y seguridad. El manual incorpora, asimismo, ejemplos de situaciones de desarrollo que le ayudan a planificar implementaciones tanto simples como complejas, diseñadas para usuarios de todo el mundo.
<i>iPlanet Directory Server 5.1 Administrator's Guide</i>	Este manual proporciona instrucciones prácticas para configurar, llenar y duplicar bases de datos de directorios; crear y gestionar el control de acceso, entradas de directorio, índices y cuentas de usuario; supervisar y ajustar el rendimiento de directorios y muchos otros temas.
<i>iPlanet Directory Server 5.1 Configuration, Command, and File Reference</i>	Este manual ofrece a los administradores y usuarios expertos una completa documentación para la configuración de iPlanet Directory Server y la gestión mediante las herramientas de línea de comandos.
<i>iPlanet Directory Server 5.1 Schema Reference</i>	En este manual se describe el esquema de directorios de usuario estándar para iPlanet Directory Server. En él se tratan todas las clases de objetos y atributos definidos por el esquema estándar y los atributos operativos del servidor. Esta información está dirigida al administrador responsable de la gestión y el mantenimiento del esquema.

Desarrollo de aplicaciones

En las tablas siguientes se enumera la documentación en la que se describen las funciones y procedimientos de desarrollo de software. El título de la tabla indica el nombre de la colección en la que se encuentra el documento en el conjunto de documentación de Solaris 9.

TABLA 3–11 Solaris 9: Colección de novedades del sistema operativo

Documento	Descripción
<i>Solaris 9: Novedades del sistema operativo</i>	Este manual contiene descripciones detalladas de las características de las nuevas funciones del sistema operativo Solaris 9. En los capítulos se resumen las nuevas funciones para usuarios de escritorio, administradores de sistemas y desarrolladores de software. El capítulo relativo a la administración de sistemas incluye las características de instalación de Solaris 9. También se comentan las nuevas funciones de Java.

TABLA 3-12 Solaris 9 Software Developer Collection

Documento	Descripción
<i>Application Packaging Developer's Guide</i>	Este manual contiene instrucciones paso a paso e información básica importante para el diseño, construcción y verificación de paquetes, así como información y ejemplos sobre técnicas avanzadas que pueden ser útiles durante el proceso de creación de paquetes.
<i>Federated Naming Service Programming Guide</i>	Este manual sirve de ayuda para la combinación flexible de distintos sistemas autónomos de asignación de nombres en un solo servicio al que se pueda acceder con una única y sencilla interfaz de sistema de asignación de nombres.
<i>GSS-API Programming Guide</i>	Este manual proporciona instrucciones a los desarrolladores sobre el uso de la API de Servicios de seguridad genéricos (GSS-API) para proteger los programas basados en red. GSS-API ofrece a los desarrolladores un método para utilizar los mecanismos de seguridad instalados, así como sus funciones de autenticación, confidencialidad e integridad de datos, para proteger las transmisiones a través de la red. GSS-API elimina la necesidad de que los programas de transmisión de datos sean específicos para la plataforma o para el mecanismo de transmisión.
<i>International Language Environments Guide</i>	<p>En este manual se describen las funciones de internacionalización del sistema operativo Solaris 9. Contiene información importante acerca del uso del software de Solaris 9 para la construcción de productos de software compatibles con diversos idiomas y características culturales. Incluye, asimismo, directrices con el fin de guiar a los programadores en el uso del software de Solaris 9 para el desarrollo de aplicaciones dirigidas a mercados internacionales.</p> <p>Además del euro, se analizan conceptos, como la Independencia del conjunto de códigos (CSI), compatibilidad de teclados y adaptación a entornos nacionales de productos Solaris plurilingües. Se estudian, también, otros temas como la impresión en idiomas europeos y asiáticos, así como las funciones de admisión de entornos nacionales Unicode.</p>
<i>Java 2 SDK for Solaris Developer's Guide</i>	Este manual ofrece información a los programadores acerca del uso del lenguaje de programación Java en el sistema operativo Solaris 9. El manual incluye información general y descripciones de las nuevas características y mejoras de la plataforma Java 2 para Solaris, acompañadas de notas sobre compatibilidad.
<i>Linker and Libraries Guide</i>	En este manual se describen las operaciones del editor de enlaces y el enlazador de tiempo de ejecución de Solaris, así como los objetos sobre los que actúan. El manual trata acerca del editor de enlaces: <code>ld(1)</code> , el enlazador de tiempo de ejecución: <code>ld.so.1(1)</code> , objetos compartidos (a veces se denominan bibliotecas compartidas) y el formato de archivos objeto ELF.

TABLA 3-12 Solaris 9 Software Developer Collection (Continuación)

Documento	Descripción
<i>Multithreaded Programming Guide</i>	<p>Este manual trata de las API de subprocesos POSIX y Solaris, programación con objetos de sincronización, compilación de programas con múltiples subprocesos y localización de herramientas de análisis para este tipo de programas.</p> <p>El manual está dirigido a desarrolladores que deseen utilizar subprocesos múltiples para separar un proceso en varios subprocesos de ejecución independiente, con el fin de mejorar el rendimiento y la estructura de las aplicaciones.</p>
<i>ONC+ Developer's Guide</i>	<p>En este manual se describen los servicios distribuidos ONC+™, desarrollados en Sun Microsystems. Las tecnologías ONC+ constituyen una familia de tecnologías, servicios y herramientas. Las tecnologías son:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Llamada a procedimiento remoto independiente del transporte (TI-RPC), que se desarrolló para que las aplicaciones RPC fuesen independientes del transporte.■ Representación de datos externa (XDR), que es una especificación para la representación de datos independiente de la arquitectura.■ Servicios de información de red Plus (NIS+), que es el servicio de asignación de nombres para empresas, en el entorno de Solaris. Este servicio proporciona una base de información escalable y segura.
<i>Programming Interfaces Guide</i>	<p>En este manual se describen las interfaces específicas del entorno Solaris 9 en sectores como la compartición de memoria, la selección de transportes y la administración en tiempo real. En él se describen, asimismo, aplicaciones relacionadas con la compatibilidad con API/ABI, como, por ejemplo, <code>appcert</code>. <i>ONC+ Developer's Guide</i> describe interfaces de red de un nivel superior.</p>
<i>Solaris 64-bit Developer's Guide</i>	<p>Este manual está especialmente dirigido a los desarrolladores de aplicaciones: ofrece asistencia para la elección entre el entorno de programación de aplicaciones Solaris de 32 o de 64 bits; explica las semejanzas y las diferencias entre ambos entornos y la forma de escribir código que se pueda portar de un sistema a otro; describe, también, algunas de las herramientas incluidas en el sistema operativo para el desarrollo de aplicaciones de 64 bits.</p>
<i>Solaris DHCP Service Developer's Guide</i>	<p>Este manual ofrece información a los desarrolladores que deseen programar aplicaciones compatibles con un nuevo servicio de datos para almacenar información del servicio DHCP de Solaris.</p>

TABLA 3-12 Solaris 9 Software Developer Collection (Continuación)

Documento	Descripción
<i>Solaris Modular Debugger Guide</i>	En este manual se describe el Depurador modular de Solaris (MDB), una herramienta de depuración genérica para el sistema operativo Solaris, cuya principal característica es su capacidad de ampliación. Se explica cómo utilizarla para la depuración de sistemas de software complejos, poniendo especial atención en las utilidades de depuración del núcleo de Solaris, de los controladores de dispositivo y de los módulos asociados; se incluye una completa documentación y se comenta en profundidad la sintaxis del lenguaje de MDB, las funciones del depurador y la API de programación de módulos de MDB.
<i>Solaris WBEM SDK Developer's Guide</i>	En este manual se describen los componentes del Kit de desarrollo de software (SDK) WBEM de Sun y se explica su uso en el desarrollo de aplicaciones y programas dotados de WBEM.
<i>Solaris X Window System Developer's Guide</i>	Este manual ofrece información detallada para desarrolladores de software que diseñen aplicaciones para el servidor X de Solaris, así como de las características del servidor X de Solaris, el sistema de gestión de imágenes DPS y los dispositivos de visualización admitidos. Se tratan, también, los esquemas y protocolos de autorización para conexiones con servidores, así como las diferencias y mejoras respecto al servidor X Consortium de ejemplo.
<i>SPARC Assembly Language Reference Manual</i>	En este manual se describe el lenguaje ensamblador que se ejecuta en el sistema SPARC y traduce los archivos de código fuente en formato de lenguaje ensamblador a archivos objeto en formato de enlazador. Su texto está actualizado hasta la versión 7 de Solaris.
<i>STREAMS Programming Guide</i>	En este manual se describen las utilidades STREAMS de servicios de comunicación para sistemas UNIX® en el entorno Solaris. Para desarrolladores de aplicaciones, el manual incluye información acerca de la construcción, uso y desmontaje de un flujo stream; servicios de mensajes; administración; y uso de conducciones con nombre y basadas en STREAMS. Para los desarrolladores de módulos y controladores, el manual describe el entorno de trabajo, servicios de mensajes, diseño de controladores, diseño de módulos, configuración, subproceso múltiple y multiplexado en STREAMS.
<i>ToolTalk User's Guide</i>	En este manual se describe el servicio ToolTalk™ y la forma de modificar las aplicaciones para el envío y recepción de mensajes ToolTalk. Esta dirigido a desarrolladores que deban crear o mantener aplicaciones que utilizan el servicio ToolTalk para interactuar con otras aplicaciones. Es útil, también, para administradores de sistemas que instalen estaciones de trabajo y requiere estar familiarizado con los comandos del sistema operativo Solaris, los comandos de administración de sistemas y la terminología de sistemas.

TABLA 3-12 Solaris 9 Software Developer Collection (Continuación)

Documento	Descripción
<i>Writing Device Drivers</i>	<p>Este manual contiene información acerca del desarrollo de controladores para dispositivos orientados a caracteres, orientados a bloques, de destino y de adaptador de bus de sistema SCSI para el sistema operativo Solaris. En él se comenta cómo desarrollar controladores de dispositivo reentrantes y de subproceso múltiple en todas las arquitecturas compatibles con las interfaces DDI/DKI de Solaris. Se describe una estrategia habitual de programación de controladores que permite programarlos sin tener en cuenta las cuestiones específicas de la plataforma, como el orden de bits y la ordenación de datos.</p> <p>También se tratan temas de conversión de los controladores Solaris a un entorno de 64 bits, controladores sensibles a los clúster, autoconfiguración de controladores, E/S programadas, acceso directo a memoria (DMA) y gestión de la alimentación. El resto de temas incluye la gestión del contexto de dispositivos, la compilación, instalación y verificación de controladores, así como la depuración de éstos.</p>

TABLA 3-13 Solaris 9 KCMS Collection

Documentación	Descripción
<i>KCMS Application Developer's Guide</i>	En este manual se describe la interfaz de programación de aplicaciones (API) del marco de trabajo Kodak Color Management System™ (KCMS™). El marco KCMS mejora la presentación y permite una reproducción precisa de las imágenes digitales en color en sistemas de escritorio y periféricos asociados. Con esta API se pueden crear aplicaciones que efectúen conversión y manipulación correctas del color.
<i>KCMS Calibrator Tool Loadable Interface Guide</i>	En este manual se describe la forma de crear un módulo manejador de dispositivos de carga dinámica, que proporciona a la herramienta de calibración de KCMS datos de corrección de color para la actualización de archivos de formato ICC. El documento muestra información general acerca de la interacción entre el módulo de carga dinámica y la herramienta de calibración de KCMS. Resultará especialmente útil para desarrolladores de controladores que programen un módulo de color para tecnología de gestión del color.
<i>KCMS CMM Developer's Guide</i>	En este manual se describe cómo crear un módulo de gestión del color (CMM) con KCMS. Proporciona información acerca del uso de la biblioteca de clases de KCMS, que es una interfaz de transporte de gráficos (GPI) desarrollada en C++. Estas interfaces enlazan la capa independiente del dispositivo con el módulo de color y permiten el flujo de datos de la aplicación a dicho módulo. Resultará especialmente útil para desarrolladores de controladores que programen un módulo de color para tecnología de gestión del color.

TABLA 3-13 Solaris 9 KCMS Collection (Continuación)

Documentación	Descripción
<i>KCMS CMM Reference Manual</i>	En este manual se describe cada una de las clases de C++ de la biblioteca de KCMS. Ésta es una interfaz de transporte de gráficos desarrollada en C++, para la creación de módulos de color KCMS. Resultará especialmente útil para desarrolladores de controladores que programen un módulo de color para la gestión del color.
<i>KCMS Test Suite User's Guide</i>	En este manual se describe un paquete de secuencias de prueba; se hace hincapié en la utilidad de prueba que puede emplear el desarrollador de CMM para verificar si un CMM es compatible con el marco KCMS. Proporciona documentación de consulta para aquellos que estén interesados en el desarrollo y uso del marco de trabajo KCMS.

Common Desktop Environment

Las tablas siguientes contienen documentación relevante para los usuarios del Common Desktop Environment (CDE). Se incluye también documentación para desarrolladores de software que programen en este entorno. El título de la tabla indica el nombre de la colección en la que se encuentra el documento en el conjunto de documentación de Solaris 9.

TABLA 3-14 Colección del desarrollador de Common Desktop Environment de Solaris 9

Documento	Descripción
<i>Common Desktop Environment: Application Builder User's Guide</i>	En este manual se presenta el Creador de aplicaciones y se explica cómo usarlo; éste es una herramienta interactiva para desarrollar aplicaciones que incorpora funciones con el fin de facilitar la construcción de la interfaz gráfica de usuario de una aplicación y la incorporación de servicios de escritorio de CDE, como el sistema de ayuda, mensajería ToolTalk, arrastrar y soltar y el Gestor de sesiones.
<i>Common Desktop Environment: Desktop KornShell User's Guide</i>	En este manual se explica cómo utilizar el Desktop KornShell para crear aplicaciones Motif. Analiza las técnicas básicas de <code>dtksh</code> y ofrece varias secuencias de ejemplo. Los ejemplos se presentan en orden de complejidad creciente, para aumentar de forma gradual la comprensión del funcionamiento de <code>dtksh</code> . También se incluye una lista de los comandos que admite <code>dtksh</code> y su sintaxis.

TABLA 3-14 Colección del desarrollador de Common Desktop Environment de Solaris 9 (Continuación)

Documento	Descripción
<i>Common Desktop Environment: Help System Author's and Programmer's Guide</i>	En este manual se describe el desarrollo de ayudas en línea para aplicaciones de Common Desktop Environment. Se explica cómo crear temas de ayuda y el método de trabajo colaborativo de los autores y los desarrolladores para integrar la ayuda en línea en una aplicación Motif. Para los autores, este documento es una guía paso a paso para crear y verificar ayudas en línea con diversos estilos de texto, gráficos e hiperenlaces; para los desarrolladores de aplicaciones, el documento describe la interfaz de programación de aplicaciones del sistema de ayuda, que permite llamar a los temas de ayuda desde la aplicación. El manual explica los widgets de los cuadros de diálogo de ayuda, la forma de responder a solicitudes de ayuda y cómo desplazarse dentro de los hiperenlaces.
<i>Common Desktop Environment: Internationalization Programmer's Guide</i>	En este manual se proporciona información para la internacionalización de las aplicaciones, a fin de que admitan diversos idiomas y convenciones culturales en una interfaz de usuario coherente. Este documento contiene instrucciones y consejos para desarrolladores acerca de la programación de aplicaciones para su distribución a nivel mundial. También se incluye una visión general de los temas de internacionalización relativos a diversos niveles del escritorio y referencias a la documentación más detallada.
<i>Common Desktop Environment: Product Glossary</i>	Este manual proporciona una lista exhaustiva de los términos utilizados en el Common Desktop Environment; representa un recurso y una referencia básica para todos los usuarios de CDE. Las definiciones de glosario pueden contener información acerca del destinatario del término, su origen y el componente de CDE que lo utiliza en su interfaz gráfica de usuario. Si procede, se indica un término más adecuado.
<i>Common Desktop Environment: Programmer's Overview</i>	En este manual se comenta el entorno de desarrollo CDE y el conjunto de documentación para el desarrollador, desde un punto de vista global; proporciona, asimismo, una visión general de la arquitectura del escritorio de CDE.
<i>Common Desktop Environment: Style Guide and Certification Checklist</i>	Este manual proporciona pautas de estilo para el diseño de aplicaciones, una lista de requisitos para que una aplicación reciba la certificación para Common Desktop Environment e información para ayudar al diseñador en el desarrollo de aplicaciones coherentes y de comportamientos específicos dentro de ellas. De forma predeterminada, esta lista de comprobación presupone que la aplicación se diseña para un entorno cuyo idioma se escribe de izquierda a derecha, en un entorno nacional de idioma inglés. Los requisitos de estilo son los que exige Motif 2.1, con algunas adiciones específicas para Common Desktop Environment de Solaris. Aunque el software de Solaris 9 adopta el estándar de CDE 2.1 de Open Group, se puede también consultar el Style Guide Set, publicado por Open Group, para ver consideraciones de estilo adicionales.

TABLA 3-14 Colección del desarrollador de Common Desktop Environment de Solaris 9 (Continuación)

Documento	Descripción
<i>Common Desktop Environment: ToolTalk Messaging Overview</i>	En este manual se describen los componentes, comandos y mensajes de error de ToolTalk que se ofrecen en forma de rutinas para permitir que las aplicaciones cumplan las convenciones de mensajes de Media Exchange y Desktop Services. El documento está dirigido a desarrolladores que deban crear o mantener aplicaciones que utilicen el servicio ToolTalk para interactuar con otras aplicaciones en el Common Desktop Environment.
<i>Solaris Common Desktop Environment: Motif Transition Guide</i>	Este manual trata cuestiones de interés para desarrolladores de Sun Motif. Entre ellas, la ejecución de aplicaciones OPEN LOOK y Motif en los escritorios OpenWindows y Common Desktop Environment de Solaris y cómo portar aplicaciones OPEN LOOK y Motif al entorno CDE de Solaris. El documento presupone estar familiarizado con la programación en OPEN LOOK o Motif.
<i>Solaris Common Desktop Environment: Programmer's Guide</i>	Este manual está dirigido a programadores interesados en la integración de aplicaciones existentes en el Common Desktop Environment (CDE) o en el desarrollo de aplicaciones nuevas que utilicen las características y funciones de CDE. En él se describe el entorno de desarrollo de CDE; se presupone que el lector está familiarizado con la programación en Motif, X, UNIX o C.

TABLA 3-15 Solaris 9: Colección de manuales de usuario

Documento	Descripción
<i>Solaris Common Desktop Environment: Guía avanzada del usuario y del administrador del sistema</i>	En este manual se explican las tareas avanzadas necesarias para la personalización del aspecto y comportamiento del Common Desktop Environment (CDE) de Solaris. En él hay capítulos sobre la personalización de la inicialización del sistema, acceso, inicio de sesiones, adición de aplicaciones y cómo proporcionar interfaces para las aplicaciones y sus datos. El resto de temas incluye la configuración de procesos, aplicaciones y datos del escritorio en toda la red, así como la personalización de servicios de escritorio, como gestión de ventanas, impresión, colores y fuentes.
<i>Solaris Common Desktop Environment: Guía del usuario</i>	En este manual se describen las características básicas del Common Desktop Environment (CDE). Explica, también, cómo utilizar el escritorio y sus aplicaciones.
<i>Solaris Common Desktop Environment: Guía de transición del usuario</i>	Este manual está orientado a los usuarios que efectúan la transición del entorno OpenWindows al Common Desktop Environment. Se comentan los aspectos de CDE como entorno operativo gráfico y, si es pertinente, se identifican las diferencias de comportamiento entre OpenWindows y CDE. Las respuestas a las preguntas más frecuentes se han integrado en los temas correspondientes.

Entornos nacionales asiáticos

En la tabla siguiente se indica la documentación que contiene información específica de los entornos nacionales de chino simplificado, chino tradicional y coreano en inglés. El título de la tabla indica el nombre de la colección en la que se encuentra el documento en el conjunto de documentación de Solaris 9.

TABLA 3–16 Solaris 9 Asian Locales Collection

Documento	Descripción
<i>Korean Solaris Release Overview</i>	En este manual se resumen las características adaptadas al entorno nacional coreano del sistema operativo Solaris.
<i>Korean Solaris System Administrator's Guide</i>	Este manual proporciona información acerca de la administración del sistema específica del sistema operativo Solaris en coreano. También incluye información adicional de utilidad para usuarios avanzados y desarrolladores para el acceso y control de ciertas funciones del sistema operativo.
<i>Korean Solaris User's Guide</i>	En este manual se describen las herramientas del escritorio y utilidades del usuario específicas del entorno nacional que incorpora el sistema operativo Solaris coreano; incluyen métodos de entrada, fuentes y funciones de impresión para el idioma coreano.
<i>Simplified Chinese Solaris Release Overview</i>	En este manual se resumen las características adaptadas al entorno nacional chino simplificado del sistema operativo Solaris.
<i>Simplified Chinese Solaris System Administrator's Guide</i>	Este manual proporciona información acerca de la administración específica del sistema del entorno operativo Solaris en chino simplificado. También incluye información adicional de utilidad para usuarios avanzados y desarrolladores para el acceso y control de ciertas funciones del sistema operativo.
<i>Simplified Chinese Solaris User's Guide</i>	En este manual se describen las herramientas del escritorio y utilidades del usuario específicas del entorno nacional que incorpora el sistema operativo Solaris en chino simplificado. Incluyen métodos de entrada, fuentes y funciones de impresión para el idioma chino simplificado.
<i>Traditional Chinese Solaris Release Overview</i>	En este manual se resumen las características adaptadas al entorno nacional chino tradicional del sistema operativo Solaris.
<i>Traditional Chinese Solaris System Administrator's Guide</i>	Este manual proporciona información acerca de la administración del sistema específica del sistema operativo Solaris en chino tradicional. También incluye información adicional de utilidad destinado a usuarios avanzados y desarrolladores para el acceso y control de ciertas funciones del sistema operativo.

TABLA 3-16 Solaris 9 Asian Locales Collection (Continuación)

Documento	Descripción
<i>Traditional Chinese Solaris User's Guide</i>	En este manual se describen las herramientas de escritorio y utilidades de usuario específicas del entorno nacional que incorpora el sistema operativo Solaris en chino tradicional. Incluyen métodos de entrada, fuentes y funciones de impresión para el chino tradicional.

Documentación en páginas de comando man

En la siguiente tabla se indican las secciones de *Solaris 9 Reference Manual*. Para obtener acceso a estos documentos utilice el comando `man` o consulte Solaris 9 Reference Manual Collection en el conjunto de documentación de Solaris 9.

TABLA 3-17 Solaris 9 Reference Manual Collection

Sección	Descripción
<i>man pages section 1: User Commands</i>	<p>En esta sección se describen los comandos y utilidades disponibles en el sistema operativo, incluidos aquellos comandos que solo se encuentran en SunOS/BSD Compatibility Package. También se describen los comandos de comunicación con otros sistemas, los asociados con el Intérprete de lenguaje de menús y formularios (FMLI), así como los específicos del sistema SunOS™.</p> <p>Se indican las opciones, argumentos y operandos disponibles para cada comando de acuerdo con las normas estándar de sintaxis de comandos. También se indican atributos de disponibilidad, información de diagnóstico y referencias cruzadas con otras páginas de documentación y material de referencia con información pertinente.</p> <p>Esta sección está dirigida a todos los usuarios del sistema UNIX.</p>
<i>man pages section 1M: System Administration Commands</i>	En esta sección se describen las utilidades de administración del sistema y mantenimiento de Solaris; va dirigida a los administradores de redes y de sistemas.
<i>man pages section 2: System Calls</i>	En esta sección se describen las llamadas al sistema, que son una función de una biblioteca de C que solicita servicios del núcleo. Los lectores de esta sección deberán estar familiarizados con las construcciones del lenguaje de programación C.

TABLA 3-17 Solaris 9 Reference Manual Collection (Continuación)

Sección	Descripción
<i>man pages section 3: Basic Library Functions</i>	En esta sección se describen las funciones esenciales de las bibliotecas C estándar (<code>libc</code>), de enlace dinámico (<code>libdl</code>), de compatibilidad con SunOS/BSD (<code>libc_b</code>) y las diversas de asignación de memoria. Los lectores de esta sección deberán estar familiarizados con las construcciones del lenguaje de programación C.
<i>man pages section 3: Curses Library Functions</i>	En esta sección se describen las funciones de biblioteca que proporcionan capacidades gráficas y de actualización de la pantalla de caracteres. Estas funciones incluyen las bibliotecas curses (<code>libcurses</code>), forms (<code>libform</code>), menus (<code>libmenu</code>), panels (<code>libpanel</code>) y de interfaz gráfica (<code>libplot</code>). Los lectores de esta sección deberán estar familiarizados con las construcciones del lenguaje de programación C.
<i>man pages section 3: Extended Library Functions</i>	En esta sección se describen las funciones de diversas bibliotecas especializadas. Entre ellas se incluyen las bibliotecas de identificación (<code>libdevic</code>) e información de dispositivos (<code>libdevinfo</code>), del formato ejecutable y de enlace (ELF) (<code>libelf</code>), de estadística del núcleo (<code>libkstat</code>) y de máquina virtual del núcleo (<code>libkvm</code>) y las matemáticas (<code>libm</code>). Los lectores de esta sección deberán estar familiarizados con las construcciones del lenguaje de programación C.
<i>man pages section 3: Library Interfaces and Headers</i>	En esta sección se describen las bibliotecas de interfaz implementadas como objetos compartidos y las cabeceras que utilizan las funciones que constituyen dichas bibliotecas. Las cabeceras contienen prototipos de funciones, definiciones de constantes simbólicas, estructuras comunes, macros de preprocesador y tipos definidos. Los lectores de esta sección deberán estar familiarizados con las construcciones del lenguaje de programación C.
<i>man pages section 3: Networking Library Functions</i>	En esta sección se describen las funciones de las diversas bibliotecas de redes. Dichas funciones incluyen las bibliotecas de Kerberos (<code>libkrb</code>), del Protocolo ligero de acceso a directorios (LDAP) (<code>libldap</code>), de servicios de red (<code>libnsl</code>) y de llamadas remotas asíncronas (<code>librac</code>). Se incluyen también las bibliotecas de resolución (<code>libresolv</code>), de llamada a procedimientos remotos (<code>librpcsvc</code> y <code>librpcsoc</code>), de zócalos (<code>libsocket</code>), del servicio federado de asignación de nombres de X/Open (XFN) (<code>libxfn</code>) y de servicios de red de X/Open (<code>libxnet</code>). Los lectores de esta sección deberán estar familiarizados con las construcciones del lenguaje de programación C.
<i>man pages section 3: Threads and Realtime Library Functions</i>	En esta sección se describen las funciones de las bibliotecas de subprocesos (<code>libthread</code> y <code>libpthread</code>), de tiempo real (<code>librt</code>) y otras relacionadas. Los lectores de esta sección deberán estar familiarizados con las construcciones del lenguaje de programación C.

TABLA 3-17 Solaris 9 Reference Manual Collection (Continuación)

Sección	Descripción
<i>man pages section 4: File Formats</i>	<p>En esta sección se describen los formatos de diversos archivos que incluyen las declaraciones de estructuras de C, cuando procede. Las cabeceras que contienen dichas declaraciones de estructuras suelen encontrarse en los directorios <code>/usr/include</code> o <code>/usr/include/sys</code>.</p> <p>En las páginas que describen las diversas estructuras de la biblioteca se indican tanto las interfaces públicas como las privadas. Una interfaz pública proporciona un conjunto de símbolos estable y confirmado para el desarrollo de aplicaciones. Las interfaces privadas son únicamente para uso interno y pueden cambiar en cualquier momento.</p> <p>Esta sección está dirigida a desarrolladores de software.</p>
<i>man pages section 5: Standards, Environments, and Macros</i>	<p>En esta sección se tratan temas diversos: cabeceras, entornos, paquetes de macros, conjuntos de caracteres y estándares. Las descripciones amplían las explicaciones sobre las construcciones de Solaris que se describen en otros lugares de esta sección.</p>
<i>man pages section 6: Demos</i>	<p>En esta sección se describen los juegos y demostraciones de audio y vídeo incluidas en el software de Solaris.</p>
<i>man pages section 7: Device and Network Interfaces</i>	<p>En esta sección se describen las diversas interfaces de dispositivos y de red disponibles en el sistema. La sección incluye descripciones de dispositivos de caracteres y de bloques, módulos de STREAMS, productos de red, sistemas de archivos y solicitudes de <code>ioctl()</code> para subsistemas y clases de controladores.</p> <p>Esta sección va dirigida a desarrolladores de software cuyo trabajo es programar, mantener o modificar controladores de dispositivos.</p>
<i>man pages section 9: DDI and DKI Driver Entry Points</i>	<p>En esta sección se describen rutinas de entrada que los desarrolladores pueden utilizar para incorporar estructuras de llamada y retorno del núcleo del sistema a los controladores de dispositivos.</p> <p>Esta sección va dirigida a desarrolladores de software cuyo trabajo es programar, mantener o modificar controladores de dispositivos. Los lectores de esta sección deberán estar familiarizados con el lenguaje de programación C y con la estructura interna del sistema.</p>
<i>man pages section 9: DDI and DKI Kernel Functions</i>	<p>En esta sección se describen rutinas de entrada que los desarrolladores pueden utilizar para incorporar estructuras de llamada y retorno del núcleo del sistema a los controladores de dispositivos.</p> <p>Esta sección va dirigida a desarrolladores de software cuyo trabajo es programar, mantener o modificar controladores de dispositivos. Los lectores de esta sección deberán estar familiarizados con el lenguaje de programación C y con la estructura interna del sistema.</p>

TABLA 3-17 Solaris 9 Reference Manual Collection (Continuación)

Sección	Descripción
<i>man pages section 9: DDI and DKI Properties and Data Structures</i>	<p>En la sección 9P se describen las propiedades del núcleo utilizadas por los controladores de dispositivos. En la sección 9S se describen las estructuras de datos que los controladores utilizan para compartir información entre el núcleo y los controladores de dispositivos.</p> <p>Esta sección va dirigida a desarrolladores de software cuyo trabajo es programar, mantener o modificar controladores de dispositivos. Los lectores de esta sección deberán estar familiarizados con el lenguaje de programación C y con la estructura interna del sistema.</p>